

捐款 109 年 7 月	黃○吉	2,000	陳○昌	200	臺北市萬華區合作社	30,000	財團法人台北市覺修宮 / 白米 100 台斤	安泰鋼鐵股份有限公司 / 克寧奶粉 24 罐	財團法人台北市松山慈祐宮 / 中元祭品 120 份	台北霞海城隍廟 / 白米 1100 台斤	陳○陽 / 醬油 6 罐	吳○宏 / 口罩 150 片	信東生技股份有限公司 / 男性綜合維他命 Zn-Plus 升級版 50 盒	邱○花、林○珠、林○葉、林○里、廖○好、魏○清、素食麵線、陳○濤、李○○美、陳○青、郭○維、黃○靖 / 麵線 20 包
梁○登	3,000	台北天后宮	陳○花	600	捷發企業有限公司	3,000	高○綺 / 白米 160 台斤	蕭○美 / 白米 100 台斤	蕭○美 / 白米 100 台斤	台北霞海城隍廟 / 泡麵 8 箱	台北艋舺行德宮 / 白米 200 台斤	萬海航運股份有限公司 / 酒精噴霧補充瓶 3 箱	陳○陽 / 米酒 2 件	邱○花、林○珠、林○葉、林○里、廖○好、魏○清、素食麵線、陳○濤、李○○美、陳○青、郭○維、黃○靖 / 麵線 20 包
黃○雄	200	善心人士	郭○琦	320	郭○琦	1,500	許○皇	許○皇	許○皇	萬海航運股份有限公司 / 細拉麵 4 箱	安泰鋼鐵股份有限公司 / 二號砂糖 30 斤	郭○巖 / 白米 232 台斤	陳○陽 / 醬油 1 件	邱○花、林○珠、林○葉、林○里、廖○好、魏○清、素食麵線、陳○濤、李○○美、陳○青、郭○維、黃○靖 / 麵線 20 包
黃○鳳	200	工地土地公	王○菊	200	王○菊	2,000	許○維	許○維	許○維	萬海航運股份有限公司 / 洋蔥圈 3 箱	萬海航運股份有限公司 / 輕漆超柔濕巾 8 抽 (96 入 / 箱) 1 箱	萬海航運股份有限公司 / 免免魔法按摩油 5ml 試用包 50 包	陳○國 / 醬油 1 件	邱○花、林○珠、林○葉、林○里、廖○好、魏○清、素食麵線、陳○濤、李○○美、陳○青、郭○維、黃○靖 / 麵線 20 包
郭○筠	1,500	工地土地公	黃○吉	400	黃○吉	2,000	許○維	許○維	許○維	萬海航運股份有限公司 / 洋芋片 3 箱	萬海航運股份有限公司 / 輕漆超柔濕巾 8 抽 (96 入 / 箱) 1 箱	萬海航運股份有限公司 / 免免魔法按摩油 5ml 試用包 50 包	陳○國 / 醬油 1 件	邱○花、林○珠、林○葉、林○里、廖○好、魏○清、素食麵線、陳○濤、李○○美、陳○青、郭○維、黃○靖 / 麵線 20 包
陳○昌	200	工地土地公	王○菊	200	王○菊	2,000	許○維	許○維	許○維	萬海航運股份有限公司 / 洋芋片 3 箱	萬海航運股份有限公司 / 輕漆超柔濕巾 8 抽 (96 入 / 箱) 1 箱	萬海航運股份有限公司 / 免免魔法按摩油 5ml 試用包 50 包	陳○國 / 醬油 1 件	邱○花、林○珠、林○葉、林○里、廖○好、魏○清、素食麵線、陳○濤、李○○美、陳○青、郭○維、黃○靖 / 麵線 20 包
捷發企業有限公司	1,000	工地土地公	黃○吉	400	黃○吉	2,000	許○維	許○維	許○維	萬海航運股份有限公司 / 洋芋片 3 箱	萬海航運股份有限公司 / 輕漆超柔濕巾 8 抽 (96 入 / 箱) 1 箱	萬海航運股份有限公司 / 免免魔法按摩油 5ml 試用包 50 包	陳○國 / 醬油 1 件	邱○花、林○珠、林○葉、林○里、廖○好、魏○清、素食麵線、陳○濤、李○○美、陳○青、郭○維、黃○靖 / 麵線 20 包
施○文	2,000	工地土地公	黃○吉	400	黃○吉	2,000	許○維	許○維	許○維	萬海航運股份有限公司 / 洋芋片 3 箱	萬海航運股份有限公司 / 輕漆超柔濕巾 8 抽 (96 入 / 箱) 1 箱	萬海航運股份有限公司 / 免免魔法按摩油 5ml 試用包 50 包	陳○國 / 醬油 1 件	邱○花、林○珠、林○葉、林○里、廖○好、魏○清、素食麵線、陳○濤、李○○美、陳○青、郭○維、黃○靖 / 麵線 20 包
方○	500	工地土地公	黃○吉	400	黃○吉	2,000	許○維	許○維	許○維	萬海航運股份有限公司 / 洋芋片 3 箱	萬海航運股份有限公司 / 輕漆超柔濕巾 8 抽 (96 入 / 箱) 1 箱	萬海航運股份有限公司 / 免免魔法按摩油 5ml 試用包 50 包	陳○國 / 醬油 1 件	邱○花、林○珠、林○葉、林○里、廖○好、魏○清、素食麵線、陳○濤、李○○美、陳○青、郭○維、黃○靖 / 麵線 20 包
周○均	500	工地土地公	黃○吉	400	黃○吉	2,000	許○維	許○維	許○維	萬海航運股份有限公司 / 洋芋片 3 箱	萬海航運股份有限公司 / 輕漆超柔濕巾 8 抽 (96 入 / 箱) 1 箱	萬海航運股份有限公司 / 免免魔法按摩油 5ml 試用包 50 包	陳○國 / 醬油 1 件	邱○花、林○珠、林○葉、林○里、廖○好、魏○清、素食麵線、陳○濤、李○○美、陳○青、郭○維、黃○靖 / 麵線 20 包
譚○頻	100	工地土地公	黃○吉	400	黃○吉	2,000	許○維	許○維	許○維	萬海航運股份有限公司 / 洋芋片 3 箱	萬海航運股份有限公司 / 輕漆超柔濕巾 8 抽 (96 入 / 箱) 1 箱	萬海航運股份有限公司 / 免免魔法按摩油 5ml 試用包 50 包	陳○國 / 醬油 1 件	邱○花、林○珠、林○葉、林○里、廖○好、魏○清、素食麵線、陳○濤、李○○美、陳○青、郭○維、黃○靖 / 麵線 20 包
王○梅	6,000	工地土地公	黃○吉	400	黃○吉	2,000	許○維	許○維	許○維	萬海航運股份有限公司 / 洋芋片 3 箱	萬海航運股份有限公司 / 輕漆超柔濕巾 8 抽 (96 入 / 箱) 1 箱	萬海航運股份有限公司 / 免免魔法按摩油 5ml 試用包 50 包	陳○國 / 醬油 1 件	邱○花、林○珠、林○葉、林○里、廖○好、魏○清、素食麵線、陳○濤、李○○美、陳○青、郭○維、黃○靖 / 麵線 20 包
工地土地公	3,000	工地土地公	黃○吉	400	黃○吉	2,000	許○維	許○維	許○維	萬海航運股份有限公司 / 洋芋片 3 箱	萬海航運股份有限公司 / 輕漆超柔濕巾 8 抽 (96 入 / 箱) 1 箱	萬海航運股份有限公司 / 免免魔法按摩油 5ml 試用包 50 包	陳○國 / 醬油 1 件	邱○花、林○珠、林○葉、林○里、廖○好、魏○清、素食麵線、陳○濤、李○○美、陳○青、郭○維、黃○靖 / 麵線 20 包
工地土地公	3,000	工地土地公	黃○吉	400	黃○吉	2,000	許○維	許○維	許○維	萬海航運股份有限公司 / 洋芋片 3 箱	萬海航運股份有限公司 / 輕漆超柔濕巾 8 抽 (96 入 / 箱) 1 箱	萬海航運股份有限公司 / 免免魔法按摩油 5ml 試用包 50 包	陳○國 / 醬油 1 件	邱○花、林○珠、林○葉、林○里、廖○好、魏○清、素食麵線、陳○濤、李○○美、陳○青、郭○維、黃○靖 / 麵線 20 包
工地土地公	3,000	工地土地公	黃○吉	400	黃○吉	2,000	許○維	許○維	許○維	萬海航運股份有限公司 / 洋芋片 3 箱	萬海航運股份有限公司 / 輕漆超柔濕巾 8 抽 (96 入 / 箱) 1 箱	萬海航運股份有限公司 / 免免魔法按摩油 5ml 試用包 50 包	陳○國 / 醬油 1 件	邱○花、林○珠、林○葉、林○里、廖○好、魏○清、素食麵線、陳○濤、李○○美、陳○青、郭○維、黃○靖 / 麵線 20 包
工地土地公	3,000	工地土地公	黃○吉	400	黃○吉	2,000	許○維	許○維	許○維	萬海航運股份有限公司 / 洋芋片 3 箱	萬海航運股份有限公司 / 輕漆超柔濕巾 8 抽 (96 入 / 箱) 1 箱	萬海航運股份有限公司 / 免免魔法按摩油 5ml 試用包 50 包	陳○國 / 醬油 1 件	邱○花、林○珠、林○葉、林○里、廖○好、魏○清、素食麵線、陳○濤、李○○美、陳○青、郭○維、黃○靖 / 麵線 20 包
工地土地公	3,000	工地土地公	黃○吉	400	黃○吉	2,000	許○維	許○維	許○維	萬海航運股份有限公司 / 洋芋片 3 箱	萬海航運股份有限公司 / 輕漆超柔濕巾 8 抽 (96 入 / 箱) 1 箱	萬海航運股份有限公司 / 免免魔法按摩油 5ml 試用包 50 包	陳○國 / 醬油 1 件	邱○花、林○珠、林○葉、林○里、廖○好、魏○清、素食麵線、陳○濤、李○○美、陳○青、郭○維、黃○靖 / 麵線 20 包
工地土地公	3,000	工地土地公	黃○吉	400	黃○吉	2,000	許○維	許○維	許○維	萬海航運股份有限公司 / 洋芋片 3 箱	萬海航運股份有限公司 / 輕漆超柔濕巾 8 抽 (96 入 / 箱) 1 箱	萬海航運股份有限公司 / 免免魔法按摩油 5ml 試用包 50 包	陳○國 / 醬油 1 件	邱○花、林○珠、林○葉、林○里、廖○好、魏○清、素食麵線、陳○濤、李○○美、陳○青、郭○維、黃○靖 / 麵線 20 包
工地土地公	3,000	工地土地公	黃○吉	400	黃○吉	2,000	許○維	許○維	許○維	萬海航運股份有限公司 / 洋芋片 3 箱	萬海航運股份有限公司 / 輕漆超柔濕巾 8 抽 (96 入 / 箱) 1 箱	萬海航運股份有限公司 / 免免魔法按摩油 5ml 試用包 50 包	陳○國 / 醬油 1 件	邱○花、林○珠、林○葉、林○里、廖○好、魏○清、素食麵線、陳○濤、李○○美、陳○青、郭○維、黃○靖 / 麵線 20 包
南山烘爐地土地公廟	3,000	善心人士	黃○吉	400	黃○吉	2,000	許○維	許○維	許○維	萬海航運股份有限公司 / 洋芋片 3 箱	萬海航運股份有限公司 / 輕漆超柔濕巾 8 抽 (96 入 / 箱) 1 箱	萬海航運股份有限公司 / 免免魔法按摩油 5ml 試用包 50 包	陳○國 / 醬油 1 件	邱○花、林○珠、林○葉、林○里、廖○好、魏○清、素食麵線、陳○濤、李○○美、陳○青、郭○維、黃○靖 / 麵線 20 包
林○均	200	善心人士	黃○吉	400	黃○吉	2,000	許○維	許○維	許○維	萬海航運股份有限公司 / 洋芋片 3 箱	萬海航運股份有限公司 / 輕漆超柔濕巾 8 抽 (96 入 / 箱) 1 箱	萬海航運股份有限公司 / 免免魔法按摩油 5ml 試用包 50 包	陳○國 / 醬油 1 件	邱○花、林○珠、林○葉、林○里、廖○好、魏○清、素食麵線、陳○濤、李○○美、陳○青、郭○維、黃○靖 / 麵線 20 包
黃○吉	2,000	善心人士	黃○吉	400	黃○吉	2,000	許○維	許○維	許○維	萬海航運股份有限公司 / 洋芋片 3 箱	萬海航運股份有限公司 / 輕漆超柔濕巾 8 抽 (96 入 / 箱) 1 箱	萬海航運股份有限公司 / 免免魔法按摩油 5ml 試用包 50 包	陳○國 / 醬油 1 件	邱○花、林○珠、林○葉、林○里、廖○好、魏○清、素食麵線、陳○濤、李○○美、陳○青、郭○維、黃○靖 / 麵線 20 包
黃○河	25,000	善心人士	黃○吉	400	黃○吉	2,000	許○維	許○維	許○維	萬海航運股份有限公司 / 洋芋片 3 箱	萬海航運股份有限公司 / 輕漆超柔濕巾 8 抽 (96 入 / 箱) 1 箱	萬海航運股份有限公司 / 免免魔法按摩油 5ml 試用包 50 包	陳○國 / 醬油 1 件	邱○花、林○珠、林○葉、林○里、廖○好、魏○清、素食麵線、陳○濤、李○○美、陳○青、郭○維、黃○靖 / 麵線 20 包
黃○芳	25,000	善心人士	黃○吉	400	黃○吉	2,000	許○維	許○維	許○維	萬海航運股份有限公司 / 洋芋片 3 箱	萬海航運股份有限公司 / 輕漆超柔濕巾 8 抽 (96 入 / 箱) 1 箱	萬海航運股份有限公司 / 免免魔法按摩油 5ml 試用包 50 包	陳○國 / 醬油 1 件	邱○花、林○珠、林○葉、林○里、廖○好、魏○清、素食麵線、陳○濤、李○○美、陳○青、郭○維、黃○靖 / 麵線 20 包
李○	3,000	善心人士	黃○吉	400	黃○吉	2,000	許○維	許○維	許○維	萬海航運股份有限公司 / 洋芋片 3 箱	萬海航運股份有限公司 / 輕漆超柔濕巾 8 抽 (96 入 / 箱) 1 箱	萬海航運股份有限公司 / 免免魔法按摩油 5ml 試用包 50 包	陳○國 / 醬油 1 件	邱○花、林○珠、林○葉、林○里、廖○好、魏○清、素食麵線、陳○濤、李○○美、陳○青、郭○維、黃○靖 / 麵線 20 包
捐款 109 年 8 月	戴○英	6,000	財團法人吳尊賢文教公益基金會	50,000	財團法人林公國長家祠慈善基金會	18,000	善心人士	善心人士	善心人士	台北花井產銷股份有限公司 / 中元普渡禮盒 50 盒	財團法人台北市覺修宮 / 白米 250 台斤	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 綠豆 30 斤	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 統一麵線 10 箱	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 綠豆 30 斤
林○錦	10,000	林○福	500	善心人	1,000	善心人	善心人	善心人	善心人	台北花井產銷股份有限公司 / 中元普渡禮盒 50 盒	財團法人台北市覺修宮 / 白米 250 台斤	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 綠豆 30 斤	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 統一麵線 10 箱	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 綠豆 30 斤
捷發企業有限公司	1,000	善心人	1,000	善心人	1,000	善心人	善心人	善心人	善心人	台北花井產銷股份有限公司 / 中元普渡禮盒 50 盒	財團法人台北市覺修宮 / 白米 250 台斤	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 綠豆 30 斤	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 統一麵線 10 箱	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 綠豆 30 斤
潘○英	600	善心人	2,000	善心人	300	善心人	善心人	善心人	善心人	台北花井產銷股份有限公司 / 中元普渡禮盒 50 盒	財團法人台北市覺修宮 / 白米 250 台斤	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 綠豆 30 斤	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 統一麵線 10 箱	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 綠豆 30 斤
白○治	600	善心人	300	善心人	1,000	善心人	善心人	善心人	善心人	台北花井產銷股份有限公司 / 中元普渡禮盒 50 盒	財團法人台北市覺修宮 / 白米 250 台斤	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 綠豆 30 斤	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 統一麵線 10 箱	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 綠豆 30 斤
陳○昌	200	善心人	1,000	善心人	1,000	善心人	善心人	善心人	善心人	台北花井產銷股份有限公司 / 中元普渡禮盒 50 盒	財團法人台北市覺修宮 / 白米 250 台斤	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 綠豆 30 斤	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 統一麵線 10 箱	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 綠豆 30 斤
善心人士	500	吳○華	500	善心人	1,000	善心人	善心人	善心人	善心人	台北花井產銷股份有限公司 / 中元普渡禮盒 50 盒	財團法人台北市覺修宮 / 白米 250 台斤	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 綠豆 30 斤	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 統一麵線 10 箱	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 綠豆 30 斤
善心人士	2,000	黃○福	2,000	善心人	1,000	善心人	善心人	善心人	善心人	台北花井產銷股份有限公司 / 中元普渡禮盒 50 盒	財團法人台北市覺修宮 / 白米 250 台斤	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 綠豆 30 斤	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 統一麵線 10 箱	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 綠豆 30 斤
善心人士	103,111	羅○明	1,000	洪○昌	20,000	王○菊	2,000	陳○丁	2,000	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 綠豆 30 斤	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 統一麵線 10 箱	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 綠豆 30 斤	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 統一麵線 10 箱	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 綠豆 30 斤
王○菊	2,000	呂○縷	6,000	王○菊	2,000	陳○丁	2,000	酒窩專屬商城	1,000	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 綠豆 30 斤	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 統一麵線 10 箱	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 綠豆 30 斤	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 統一麵線 10 箱	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 綠豆 30 斤
陳○丁	2,000	善心人士	3,000	陳○丁	2,000	酒窩專屬商城	1,000	善心人	1,000	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 綠豆 30 斤	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 統一麵線 10 箱	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 綠豆 30 斤	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 統一麵線 10 箱	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 綠豆 30 斤
善心人	2,000	捐款 109 年 10 月	梁○登	3,000	洪○華	200	王○菊	2,000	王○菊	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 綠豆 30 斤	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 統一麵線 10 箱	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 綠豆 30 斤	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 統一麵線 10 箱	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 綠豆 30 斤
善心人	1,000	梁○登	3,000	洪○華	200	王○菊	2,000	王○菊	2,000	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 綠豆 30 斤	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 統一麵線 10 箱	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 綠豆 30 斤	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 統一麵線 10 箱	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 綠豆 30 斤
善心人	300	王○菊	2,000	王○菊	2,000	王○菊	2,000	王○菊	2,000	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 綠豆 30 斤	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 統一麵線 10 箱	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 綠豆 30 斤	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 統一麵線 10 箱	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 綠豆 30 斤
羅○明	1,000	王○菊	2,000	王○菊	2,000	王○菊	2,000	王○菊	2,000	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 綠豆 30 斤	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 統一麵線 10 箱	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 綠豆 30 斤	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 統一麵線 10 箱	財團法人台北市台灣省城隍廟 / 綠豆 30 斤

愛老

第二十三期

精神取自於孟子梁惠王章句上之
「老吾老以及人之老，幼吾幼以及人之幼。」
疼愛自己的長者，再把疼愛的心推廣開去，同樣地疼愛別人的長者...

財團法人台北市私立愛愛院

■發行單位：財團法人台北市私立愛愛院
 ■院址：台北市萬華區大理街 175 巷 27 號
 ■電話：02-23060493
 ■傳真：02-23084057 ■郵政劃撥帳號：00133336 ■戶名：台北市私立愛愛院
 ■網址：http://ajai.org.tw
 ■發行人：陳炯松 ■總編輯：施武靖
 ■文字輯群：施定宏 謝蕙如 賴珮玲 陳怡安 林彥均
 ■美術編輯：邱秀惠
 ■出版日期：2021 年 01 月



比臺灣人更愛臺灣人的外國人 施照子女士 表揚活動

◎ 這是一個關於愛的接力、化小愛為大愛的故事．．．比臺灣人更愛臺灣的施照子女士

這次表揚會受訪的主角——施美代女士，也就是我們熟知的小阿姨，自從知道柯市長要來，還要在表揚會上受訪，當天一大早就起床、穿戴整齊，在前往東明的路上，坐在小編旁邊的小阿姨，緊張到不發一語，靜靜地望向窗外，此刻，她的內心肯定澎湃不已，但更多的，該是對母親綿長不盡的思念吧……

影片中照子阿嬤自述「來到這裡，環境很差，院民們不但滿頭蟲子，身上到處是被跳蚤咬的奇癢無比，腳上也長滿了疥瘡」「我在日本沒有看過會飛的蟑螂，第一次看到蟑螂飛起來時，我嚇得鑽進一堆孤兒院民裡頭」實在很難想像，一個遠從京都的千金小姐來到語言不通的異國，該如何克服與調適這樣的心理狀態？「有時

〉施美代女士
 施照子的二女兒

候作夢，拼命想回去，但是夢醒了，人還在這裡」因為想家，常常獨自走到鐵軌旁，看著火車掉眼淚。

1944 年施乾先生離世，那時，照子女士曾動念想回日本，卻不忍上百位院民再度淪為乞丐，故毅然決然選擇延續丈夫的遺志，歸化為臺灣籍，堅持繼續留在臺灣照顧這些孤苦無依的院民們，一生秉持著「左手所做的事不讓右手知道」、為善不欲人知的精神，始終婉拒各界表揚，直到 2001 年 93 歲時辭世，照子女士都沒有再回過日本。

如果說，施乾先生給了愛愛院生命，那照子女士無疑就是賦予愛愛院靈魂的人，她將對施乾先生的小愛化為大愛，一輩子奉獻給了台灣萬華的愛愛院，從乞丐寮、愛

愛寮到愛愛院，這一切的一切都來自於先人的播種，讓愛的種子在這裡生根、發芽，讓這樣的大愛代代相傳，也因為滿滿的愛，讓這片土地成為了風水寶地。

小阿姨回憶自己的母親「她不會講國語，但是臉上總是掛著笑容，那怎麼跟院民溝通呢？就是用手勢，用比的啦，像是你呷飽沒？你洗過澡了嗎？」「印象最深刻的是，她唯一會講的國語，就是叫我們一定要相親相愛，不要吵架啦！」

該是怎樣的愛，才能克服遠在他鄉的孤寂？還能擁有燃燒自己、照亮他人的偉大胸懷！雖然照子女士不在，但從小阿姨與院長的身上，卻能隱約見到照子阿嬤的影子，無怨無悔的付出，不求回報，只要能看到長輩臉上的笑容，一切就都值得了。

聽聞這個令人動容的故事，柯文哲市長為感念施照子女士的精神，透過財團法人半線文教基金會董事長劉峰松先生牽線，特別選在 10 月 16 日東明住宿長照機構舉行表揚大會，紀念這位「比臺灣人更愛臺灣的外國人」。柯市長表示，藉由表揚照子女士對台灣之貢獻及利他的精神理念，鼓勵向善的精神，讓台北市能趨向一個更良善的城市。



原來繪本離長輩那麼近

文 / 社工督導 謝蕙如



俊可傳媒股份有限公司特邀請後青春繪本館團隊來愛愛院導讀繪本。感動的是導讀志工中的大姐八十歲遠從花蓮而來，以老老服務老老之姿，開啟了歡樂的繪本導讀午候時光。

這次以《皮皮貓：我愛我的白布鞋》繪本導讀，內容敘述皮皮貓穿著牠最愛的白布鞋出門逛街，沒想到一路上遇到各種倒楣的事，白布鞋踩進草莓堆，染成紅色；踩進藍莓堆，染成藍色；踩進泥巴坑，染成咖啡色；踩進大水盆，變成濕布鞋。不過，即使遇到種種不如意的狀況，皮皮貓仍舊一直往前走，邊走邊唱歌。透過這本繪本主要是希望與長輩

分享：「人生不管遇到什麼困難，我們都要邊走邊唱歌，一直開心地唱下去。」這也是後青春希望利用繪本的方式傳達愛與溫暖的氛圍。

透過圖型聯想活動，愛愛院的長輩也讓志工們刮目相看的是他們的想像力及創造力。而這場活動讓照服員與實習生一同陪伴長輩完成創作，剛好與愛愛院世代共融的理念不謀而合。現場有位長輩回應相當熱烈，總是有意想不到的回答，使整場活動活潑有趣；另外，有位特別的長輩，當大家都畫動物時，只有她能從圖當中看見小女孩並且創作出來，看似簡單的圖案奶奶卻可以用獨特的見解來畫出特別的作品。或許長輩身體有疾病的限制，平常都無法展現出才藝或是創作的才能，但我們可以透過活動發掘更多不一樣的潛能與可能性。

愛愛院投入長照達人教育

文 / 護理督導 高麗閑



台北市私立愛愛院創立於 1923 年，承蒙各界長官支持與指導，營運迄今已 97 年，台灣在 2018 年轉為高齡社會，根據內政部統計 65 歲以上長者合計有 3,607,127 人，今年 2020 年 3 月底止，老化指數已經達 15.5%，推估將於 2026 年邁入超高齡社會。照顧服務員是長期照顧主要的照顧人力，全國目前社福類移工（外籍照服員）就有 253,172 人，但畢竟未被納入長照正規人力，並且會受到他國勞動政策而受到影響。台灣還是要訓練本國籍照服員，以及保障本籍照服員工作保障。

愛愛院屬於養護型機構，住宿式服務部含本院床位 238 床及南港東明長照機構 46 床，合計 284 機構床位。照服工作屬勞動密集，失智及半依賴型長輩占多數，照服員更需要體力協助搬運和推送長輩，故招募來的新人不易留任，

本院為了結合政府職訓政策，勞動部職能發展學院也樂意與企業廠商雙方協議建立產訓合作關係，每年度會徵求開辦自訓之優質廠商，使參訓者能直接由學習過程進入未來就業市場的現實情境並提供工作職缺，提升失業人口就業率，並能改善機構照服員荒，共創雙贏局勢。

本院於今年 9-11 月份排除艱辛萬難，在有限的時間壓力下，終於產生了第一本的照服員開班計畫，也開啟愛愛院 97 年來，第一次的照顧服務員訓練班，希望藉由本次開辦自訓機會，培養出具有愛愛院服務理念的照顧服務員，核定的三梯次訓練班結訓學員約 68 位，愛愛院優質長照生力軍加入，愛愛院從教育角度出發，協助民眾培訓一技之長，投入照顧服務產業，吸引年輕世代投入，穩定家庭收入，亦可提昇照顧服務品質。



運用 OKR 的長照管理思維

文 / 照護督導 李達維

讓 OKR 不僅是目標管理工具更成為激勵與協助夥伴成長的良方

愛愛院的 OKR

OKR，即是「目標」（Objective）和「關鍵成果」（Key Results），「目標」是用精準、有時限且鼓舞士氣的簡短字句，表達「想做什麼」；「關鍵成果」則是用量化的方式來評估是否達成目標。而另一個常用的目標管理工具是 KPI，KPI 和 OKR 最大的不同是目標設定的方式。KPI 的目標設定，是由上而下，由單位主管制定。也就是說，KPI 的目標是由單位主管依照服務需求、部門和夥伴的能力制定。目標會超出能力一點，有挑戰的空間，但可以做到。另一方面，OKR 的目標設定則是由下而上，由夥伴自發性地設定。之後員工會寫下，要達到這些目標，所要做到的關鍵結果。因目標是夥伴們自主追求的且依自己可挑戰的能力設定，在目標達成時的成就感不言而喻，再因著工作的成就感，夥伴們的能力藉此成長到另一個階段，機構的服務品質也隨之提升。

OKR 帶來的
工作氛圍
的轉變

愛愛院 OKR 的執行是運用 Google 雲端工作做專案管理及 BI 資訊看板，對執行的進度可以即時掌握，讓專案在期限內能達成所期待的成果。但有如此優秀方便的工具也不能保證可以完美的呈現預期的效果，很可惜的在愛愛院實行專案的項目中有些 OKR 的執行狀況並不如預期。但真正的效益卻不是因為專案執行而得來，而是在執行 OKR 的過程中可以發現整個照護的工作氛圍有令人意想不到的改變。夥伴們在各區主管的目標執行引領之下，對工作多了執行的憧憬，工作由原來的消極被動轉變為積極主動，提供優質的照顧成為每個夥伴心中共同的目標，因著這共同的目標，夥伴們運用自己的優勢貢獻自己的能力，協助其他夥伴一起完成目標，在這偕同工作的照護下，工作量並沒有減少，工作的氛圍卻有極大的改變。

長照管理思維

長照職場所面對的是長輩的凋零，長照管理的評核多是減少指標事件的發生，因此在工作中常會讓夥伴產生挫折而不再願意投入長照工作。愛愛院在推展 OKR 目標管理工具，藉由 OKR 由夥伴自發性地設定由下而上設定目標，目標是夥伴們自主追求且依自己可挑戰的能力設定，在目標追求過程的成就感是 OKR 執行所得到的成果，如何讓夥伴在長照工作中能找到成就感，是未來長照管理需與時俱進的思維。



109 年複合式災害疏散避難示範觀摩演練

文 / 行政助理 陳佩琦

臺北市政府社會局有鑒於近期發生公共場所重大火災造成人員傷亡事件，為維護公共安全，強化機構自主防火管理，以提升機構避難弱勢場所發生災害時應變處理及疏散時效，並結合社區防災資源連結，邀請本院為示範觀摩演練場所，進行複合式災害（地震、火災）疏散避難示範觀摩演練。

本次的演練由社會局鄭副局長文惠、及消防局第一大隊 - 劉永富副大隊長、黃建華股長，李佩珍副中隊長及民政局陳俊宇股長、萬華區公所陳雅主任秘書、糖廍里葉玲瑜里長等貴賓蒞臨指導，同時為落實防疫措施，及維持室內社交距離，僅邀請本市老人福利機構 50 家業者到場觀摩。

「通報班」、「避難引導 / 疏散班」、「滅火班」、「緊急救護班」及「安全防護班」等自衛消防編組演練項目，以及消防人員到達後的搶救作為。本次演習有別以往最大不同是動員里災害應變小組及防災士人力支援協助疏散長輩至防災避難場所安置。與社區資源的良好互動、市府各局處的支持，為每個機構量身訂做最合宜的應變措施。由於老福機構收容對象為無法自行避難的長者，發生災害時須仰賴機構照護人員協助疏散，因此機構內的自衛消防編組人員需藉由平時演練，熟捻各項自衛消防編組任務，災害發生時得以立即應變處置，發揮功效，提升各老福機構災害應變能力，將危害降至最低。



座談時，與會同業先進特別提到首次見到里災害應變小組及防災士人力參與機構防災演練，期待各局處能將此優良的作為佈達給各里辦。另外，有關外籍同仁如何能取得正確的應變概念，消防局黃股長特別邀請大家下載「119 視訊 APP」，有助於大家在狀況發生時，透過即時視訊畫面傳遞正確的現況給消防局。

